To: Joint Steering Committee for Development of RDA

From: Marg Stewart, CCC representative

Subject: Revision of RDA 9.2.2.5.3: Names Written in a Non-preferred Script

CCC agrees with ACOC’s proposal to simplify 9.2.2.5.3 and to make transliteration the general instruction.

CCC agrees with the three recommendations in LC’s response.

CCC proposes to include the Laozi example (the only example that does not have a last name) as the first in the list of examples at 9.2.2.5.3 because it follows the basic instruction.

CCC notes that Mosheh Dayan has been misspelled as Mosheh Dayin at 9.2.2.5.3. This spelling error appears in the RDA Toolkit and the CCC representative will submit the correction via the fast-track process.

Proposed revisions

9.2.2.5.3 Names Written in a Non-preferred Script

[...]

EXAMPLE

Laozi
Name appears in original script as: 老子

Li An
Name appears in original script as: 李安

Jamal ‘Abd al-Nasir
Name appears in original script as: جمال عبد الناصر

Parvez Musharraf
Name appears in original script as: نوروز مشرف

Yi Sung-man
Name appears in original script as: 李承晚

A. Skriabin
Name appears in original script as: А. Скрибин

Evgenii Evtushenko
Name appears in original script as: Евгений Евтушенко

Mosheh Dayin Dayan
Name appears in original script as: משה דאין דayan
Shelomit Kohen-Asif

Name appears in original script as: תימולש ףיסא־ןהכ

CCC proposes the following revision to the first sentence of the exception for clarity:

**Exception**

*Established form of name in the language preferred by the agency creating the data.*